



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 9. januar 2004 (13.01)  
(OR. en/pt)**

**5165/04**

**COPEN 5  
EJN 1  
EUROJUST 1**

**FØLGESKRIVELSE**

---

indgået den: 5. januar 2004  
fra: Alvaro MENDOÇA E MOURA, Portugals faste repræsentant  
til: Javier SOLANA, generalsekretær/højtstående repræsentant

---

Vedr.: Erklæringer fra Portugal med henblik på rammeafgørelsen om den europæiske  
arrestordre (2002/584/RIA)

---

Hr. generalsekretær,

Vedlagt følger erklæringerne vedrørende rammeafgørelsen om den europæiske arrestordre.

(Høflighedsformel).

(sign.) Alvaro MENDONÇA E MOURA

## **ERKLÆRINGER FRA PORTUGAL**

### **RAMMEAFGØRELSEN OM DEN EUROPÆISKE ARRESTORDRE**

Rammeafgørelsen om den europæiske arrestordre (2002/584/RIA) blev omsat til portugisisk lovgivning ved lov nr. 65/2003 af 23. august 2003. Denne lov træder i kraft den 1. januar 2004.

På baggrund heraf og i overensstemmelse med rammeafgørelsen vil Portugal gerne fremsætte følgende erklæringer:

#### **Underretning i henhold til artikel 6, stk. 3**

##### **Den udstedende judicielle myndighed (artikel 6, stk. 1)**

Den judicielle myndighed, der er kompetent til at udstede arrestordren, er den myndighed, der er kompetent til at beordre tilbageholdelse eller fængsling af personer, der eftersøges i henhold til portugisisk lov (artikel 36 i lov 65/2003). Ifølge den portugisiske strafferetsplejelov har dommerne og anklagemyndighedens retsmedsmænd kompetence til at beordre tilbageholdelse eller fængsling.

##### **Den fuldbyrdende judicielle myndighed (artikel 6, stk. 2)**

Appelretterne har enekompetence til at fuldbyrde den europæiske arrestordre alt efter det geografiske område, som den pågældende appelrets jurisdiktion dækker (artikel 15 i lov 65/2003).

Den europæiske arrestordre skal sendes til anklagemyndighedens retsmedsmand samt disse retters kriminalafdeling.

Der findes 5 appelretter:

- **Tribunal da Relação de Coimbra,**  
(Appelretten i Coimbra)  
  
Palácio da Justiça Rua da Sofia  
3004-501 Coimbra  
Tlf. 239 852 950  
Fax 239 838 985/ 239 824 310  
E-mail: [correio@coimbra.tr.mj.pt](mailto:correio@coimbra.tr.mj.pt);
- **Tribunal da Relação de Évora**  
(Appelretten i Évora)  
  
Largo das Alterações, 1  
7004-501 Évora  
Tlf. 266 758 800/9  
Fax 266 701 529  
E-mail: [Correio@evora.tr.mj.pt](mailto:Correio@evora.tr.mj.pt);
- **Tribunal da Relação de Guimarães**  
(Appelretten i Guimarães)  
  
Largo João Franco, 248  
4810-269 Guimarães  
Tlf. 253 439 900  
Fax 253 439 999  
E-mail: [correio@guimaraes.tr.mj.pt](mailto:correio@guimaraes.tr.mj.pt) ; [www.dgsj.pt](http://www.dgsj.pt)
- **Tribunal da Relação de Lisboa**  
(Appelretten i Lissabon)  
  
Rua do Arsenal, G  
1100-038 Lisboa  
Tlf. 21 322 29 00  
Fax 21 347 98 45/4  
E-mail: [Correio@lisboa.tr.mj.pt](mailto:Correio@lisboa.tr.mj.pt);
- **Tribunal da Relação do Porto**  
(Appelretten i Porto)  
  
4049-012 Porto  
Tlf. 22 200 85 31/ 22 208 48 33  
Fax 22 200 07 15  
E-mail: [Correio@porto.tr.mj.pt](mailto:Correio@porto.tr.mj.pt);

## **Underretning i henhold til artikel 7, stk. 2**

### **Centrale myndigheder**

Ifølge portugisisk lov er der ikke udpeget nogen central myndighed som defineret i artikel 7, stk. 2, i rammeafgørelsen. Imidlertid fastsættes Statsadvokaturen som central myndighed med særlig kompetence til at modtage en europæisk arrestordre, når der er problemer ved fremsendelsen af anmodningen (artikel 9 og 5, stk. 4, i lov 65/2003).

#### **Procuradoria-Geral da República** (Statsadvokaturen)

Rua da Escola Politécnica, 140  
1269-103 Lisboa  
Tlf. 21 392 19 00  
Fax 21 397 52 55  
E-mail: [mailpgr@pgr.pt](mailto:mailpgr@pgr.pt); [www.pgr.pt](http://www.pgr.pt)

## **Underretning i henhold til artikel 25, stk. 2**

Den myndighed, der er kompetent til at modtage en anmodning om transit, er den centrale myndighed (f.eks. artikel 38, stk. 3), der ifølge portugisisk lov er Statsadvokaturen (artikel 9 i lov 65/2003).

#### **Procuradoria-Geral da República** (Statsadvokaturen)

Rua da Escola Politécnica, 140  
1269-103 Lisboa  
Tlf. 21 392 19 00  
Fax 21 397 52 55  
E-mail: [mailpgr@pgr.pt](mailto:mailpgr@pgr.pt); [www.pgr.pt](http://www.pgr.pt)

---